

# DZIENNIK USTAW



## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

14 sierpnia

№ 60.

Rok 1935.

### TREŚĆ:

#### ROZPORZĄDZENIA MINISTRÓW:

|              |   |      |
|--------------|---|------|
| <b>Poz.:</b> | <b>387</b> —Skarbu z dnia 18 lipca 1935 r. o odprawie celnej środków przewozowych . . . . .   | 1063 |
|              | <b>388</b> —Spraw Wewnętrznych z dnia 29 lipca 1935 r. o zmianie rozporządzenia Ministra Robót Publicznych z dnia 18 czerwca 1929 r., zawierającego przepisy o granicach wytrzymałości materiałów i konstrukcyj budowlanych . . . . .                 | 1082 |
|              | <b>389</b> —Komunikacji z dnia 2 sierpnia 1935 r. wydane w porozumieniu z Ministrami: Sprawiedliwości, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych w sprawie zmiany „Regulaminu przewozu przesyłek towarowych na kolejach żelaznych” . . . . . | 1082 |

**387.**

#### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 18 lipca 1935 r.

#### o odprawie celnej środków przewozowych.

Na podstawie art. 57 i 135 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27 października 1933 r. o prawie celnym (Dz. U. R. P. Nr. 84, poz. 610) zarządzam co następuje:

**§ 1.** 1) Zagraniczne środki przewozowe: samochody, motocykle, kołowce (rowery), motorówki, łódzie, kajaki, wraz z przynależnymi do nich częściami zapasowymi oraz pojazdy z zaprzęgiem i konie wierzchowe, wprowadzane do polskiego obszaru celnego przez osoby zamieszkałe zagranicą, a przybywające na czasowy pobyt do polskiego obszaru celnego, mogą być czasowo zwolnione od cła i ograniczeń przywozowych (odprawione warunkowo), jeżeli mają służyć do osobistego użytku tych osób. Za czasowy pobyt w rozumieniu niniejszego przepisu uważa się pobyt nieprzekraczający jednego roku.

2) Z odprawy warunkowej, wymienionej w ust. 1, nie mogą korzystać osoby stale zamieszkałe na polskim obszarze celnym, z wyjątkiem obywateli państw obcych, należących do personelu zagranicz-

nych przedstawicielstw dyplomatycznych, zawodowych urzędów konsularnych oraz misyj zagranicznych, jeżeli w tych państwach jest stosowana wzajemność. Osoby, posiadające podwójne miejsce zamieszkania, t. j. na polskim obszarze celnym i zagranicą, uważa się w rozumieniu niniejszego przepisu za osoby stale zamieszkałe na polskim obszarze celnym.

**§ 2.** 1) Odprawa warunkowa następuje na podstawie ustnego zgłoszenia, przyczem podróżny powinien zgłosić urzędowi celnemu wszystkie dane, które są potrzebne do wymiaru zabezpieczenia celnego oraz do stwierdzenia tożsamości środka przewozowego i jego części zapasowych przy powrotnym wywozie. W szczególności przy odprawie samochodów i motocykli podróżny powinien wskazać numer silnika, numer podwozia, wagę środka przewozowego, jego wartość oraz części zapasowe i ich wagę; przy odprawie samochodów należy pozatem zgłosić ilość cylindrów silnika oraz formę i kolor nadwozia.

2) Przy odprawie samochodów i motocykli podróżny powinien przedstawić świadectwo samochodowe, kierowca zaś międzynarodowe pozwolenie na prowadzenie, z nieprzekroczonym terminem ważności.

3) Urzędy celne mogą żądać okazania paszportu i innych dowodów, stwierdzających miejsce stałego zamieszkania podróżnego.

§ 3. 1) Płynne materiały pędne, znajdujące się w zbiorniku środka przewozowego, połączonym z silnikiem, jak również w odpowiedniej ilości smary, wolne są od należności celnych i innych. Materiały pędne, znajdujące się w specjalnych zbiornikach zapasowych, jak również ilość smarów przekraczająca zwykłą normę, podlegają oczeniu. Podróżny może po przybyciu do granicznego urzędu celnego przelać materiały pędne ze zbiorników zapasowych do zbiornika połączonego z silnikiem; w tym przypadku urząd celny pobiera należności celne i inne tylko za ilość materiałów pędnych pozostałą w zbiornikach zapasowych.

2) Zwolnienie od cła wymienione w ust. 1 stosuje się do środków przewozowych należących do tych państw, w których polskie i gdańskie środki przewozowe korzystają z tych samych uprawnień.

§ 4. 1) Należności celne ciężące na wprowadzanych środkach przewozowych powinny być wymierzone według stawek celnych autonomicznych oraz zasad obowiązujących przy odprawie celnej ostatecznej i zabezpieczone w gotówce lub papierach wartościowych dopuszczonych do przyjmowania jako kaucje celne. Dodatkowego zabezpieczenia celnego w wysokości wartości środka przewozowego nie pobiera się. Podróżny obowiązany jest wywieźć środek przewozowy zpowrotem za granicę w wyznaczonym okresie.

2) W poszczególnych przypadkach zasługujących na specjalne uwzględnienie Dyrekcja Ceł mogą zwolnić wprowadzane środki przewozowe od zabezpieczenia celnego przewidzianego w ust. 1, jeżeli gwarantują za należności celne i inne ciężące na tych środkach przewozowych przejmie odpowiedzialna majątkowo instytucja, mająca swoją siedzibę na polskim obszarze celnym.

3) Przy wprowadzaniu używanych kołowców (rowerów) urzędy celne mogą w przypadkach zasługujących na uwzględnienie obniżyć zabezpieczenie celne pobierane w gotówce do 30% należności celnych.

4) Urzędy celne mogą zwalniać od zabezpieczenia celnego środki przewozowe wprowadzane w małym ruchu granicznym przez osoby znane urzędowi celnemu i godne zaufania. W tych przypadkach ostateczny wyjazd środka przewozowego powinien nastąpić przez ten sam urząd celny, przez który został przywieziony.

§ 5. 1) Na dowód dokonanej odprawy urząd celny wydaje podróżnemu zaświadczenie o warunkowej odprawie środków przewozowych według załączonego wzoru Nr. 1. W zaświadczeniu należy dokładnie opisać środek przewozowy i oznaczyć wysokość i rodzaj pobranego zabezpieczenia celnego oraz termin, w jakim środek przewozowy powinien być wywieziony zpowrotem za granicę.

2) Jeżeli środek przewozowy nie jest zaopatrzony w znaki, numery i t. p., umożliwiające stwierdzenie jego tożsamości przy wyjeździe za granicę, urząd celny nakłada na środek przewozowy plomby celne i zaznacza to w zaświadczeniu.

§ 6. 1) Termin powrotnego wywozu środków przewozowych, z wyjątkiem kołowców, urząd celny wyznacza stosownie do wniosku podróżnego, najdłuższy jednak na okres 3 miesięcy. Dyrekcja Ceł może na umotywowane podanie podróżnego przedłużyć powyższy okres o dalsze 3 miesiące, zawiadamiając o tem urząd celny wejściowy. Dla powrotnego wywozu kołowców wyznacza urząd celny okres czasu nieprzekraczający sześciu miesięcy; termin ten może być przez urząd celny przedłużony jeden raz na okres nie dłuższy od okresu pierwotnie wyznaczonego. Ministerstwo Skarbu może w poszczególnych przypadkach zezwalać na odprawę warunkową środków przewozowych z wyznaczeniem dłuższego okresu czasu dla powrotnego wywozu.

2) Zaświadczenie uprawnia do wielokrotnego wjazdu i wyjazdu w okresie ważności zaświadczenia, przyczem przekraczanie granicy może się odbywać przez dowolny urząd celny. Każdy wjazd i wyjazd urząd celny potwierdza we właściwej rubryce zaświadczenia.

§ 7. Jeżeli podróżny opuszcza polski obszar celny bez zamiaru powrotu z zagranicy w okresie ważności zaświadczenia, powinien to zgłosić urzędowi celnemu przy wyjeździe. Urząd celny potwierdza na zaświadczeniu wywóz środka przewozowego za granicę i zwraca podróżnemu zabezpieczenie celne za pokwitowaniem na zaświadczeniu. W razie braku potrzebnej gotówki na wypłatę zwrotu zabezpieczenia celnego lub w razie wątpliwości w sprawie zwrotu zabezpieczenia celnego urząd celny przesyła zaświadczenie z potwierdzeniem wywozu środka przewozowego do urzędu celnego wejściowego, który przypadającą do zwrotu kwotę przekazuje podróżnemu pod wskazanym przez niego adresem, z potrąceniem kosztów przesyłki.

§ 8. 1) W przypadku, gdy środek przewozowy wywieziony został za granicę z tymczasowym potwierdzeniem wywozu i nie ma być przywieziony zpowrotem do polskiego obszaru celnego w okresie ważności zaświadczenia o warunkowej odprawie celnej, podróżny powinien zaświadczenie przesać do tego urzędu celnego, przez który wyjechał ostatni raz za granicę z polskiego obszaru celnego. Urząd ten potwierdzi na zaświadczeniu ostateczny wywóz środka przewozowego.

2) W przypadkach wątpliwych urząd celny może zażądać dodatkowo przedstawienia poświadczenia polskiego urzędu konsularnego lub zagranicznej władzy celnej na dowód, że środek przewozowy znajduje się zagranicą. Zamiast żądanego przez urząd celny poświadczenia urzędu konsularnego lub zagranicznej władzy celnej podróżny może dostarczyć środek przewozowy do dowolnego granicznego urzędu celnego polskiego obszaru celnego celem potwierdzenia na zaświadczeniu ostatecznego wyjazdu środka przewozowego za granicę.

3) Urząd celny, który w myśl ust. 1 i 2 potwierdził wywóz ostateczny, przesyła zaświadczenie urzędowi celnemu, w którym dokonano pierwotnej odprawy warunkowej, celem uczynienia adnotacji o wywozie ostatecznym w rejestrze zagranicznych

środków przewozowych i zwrotu podróznemu pobranego zabezpieczenia celnego.

4) Jeżeli urząd celny wejściowy nie otrzyma w ciągu 30 dni od dnia upływu ważności zaświadczenia potwierdzenia o wywozie środka przewozowego zagranicę lub zawiadomienia o przedłużeniu ważności zaświadczenia (§ 6 ust. 1), urząd ten zarachuje pobrane zabezpieczenie celne ostatecznie na dochód Skarbu Państwa, a jeżeli zabezpieczenie nie było pobrane (§ 4 ust. 2 i 4) lub zostało obniżone (§ 4 ust. 3) ściągą od zobowiązanego należności celne względnie różnicę tych należności wraz z odsetkami za zwłokę (art. 117 prawa celnego) w wysokości 6% w stosunku rocznym, licząc od dnia dokonania odprawy warunkowej.

**§ 9.** 1) Celem ułatwienia członkom zagranicznych klubów automobilowych lub turystycznych, przybywającym na czasowy pobyt do polskiego obszaru celnego, posługiwania się w czasie podróży samochodami i motocyklami, zezwala się na czasowe zwolnienie wymienionych środków przewozowych i przynależnych części zapasowych od cła i ograniczeń przywozowych (odprawę warunkową) na podstawie książeczek z przepustkami granicznymi (carnet de passages en douanes) i tryptyków. Postanowienia § 3 mają zastosowanie.

2) Książeczki z przepustkami granicznymi, wystawione przez zagraniczne kluby automobilowe lub turystyczne należące do międzynarodowych związków klubów automobilowych lub turystycznych, będą uwzględniane przez urzędy celne na polskim obszarze celnym, jeżeli krajowy klub automobilowy lub turystyczny, należący do jednego z międzynarodowych związków klubów automobilowych lub turystycznych i upoważniony przez Ministerstwo Skarbu, złoży gwarancję za należności celne i inne (a w tym za odsetki za zwłokę i za opłaty pobierane w myśl § 16), jakie przypadłyby od samochodów i motocykli wprowadzonych na podstawie wyżej wymienionych książeczek z przepustkami granicznymi.

3) Tryptyki może wydawać zarządom zagranicznych klubów automobilowych lub turystycznych krajowy klub automobilowy lub turystyczny, upoważniony do tego przez Ministerstwo Skarbu, po złożeniu przez ten klub gwarancji za należności celne i inne (a w tym za odsetki za zwłokę i za opłaty pobierane w myśl § 16), jakie przypadłyby od samochodów i motocykli wprowadzonych na podstawie tryptyków wydanych przez ten klub.

4) Za należności wymienione w ust. 2 i 3, ponoszą odpowiedzialność właściwe upoważnione krajowe kluby automobilowe lub turystyczne. Nazwy i siedziby tych klubów ogłasza się w Monitorze Polskim.

**§ 10.** 1) Na podstawie książeczek z przepustkami granicznymi i tryptyków mogą być odprawiane:

- a) motocykle z przyczepką i bez przyczepki,
- b) samochody osobowe, również z przyczepkami przeznaczonymi do przewozu bagażu podróжных,

c) autobusy i samochody ciężarowe w przypadkach, gdy przywożą zagraniczne wycieczki turystyczne lub uczestników targów, zjazdów, wyścigów i t. p. oraz sprzęt sportowy przeznaczony dla biorących udział w zawodach,

d) samochody turystyczne obozownicze (campingowe), również z przyczepkami oraz sprzęt obozowniczy (campingowy); na sprzęt obozowniczy wymagane jest przedstawienie urzędowi celnemu szczegółowego spisu inwentarza w dwóch egzemplarzach,

e) samochody sanitarne,

f) samochody pogrzebowe, przywożące trumny ze zwłokami lub urny z popiołami zwłok.

2) Książeczki z przepustkami granicznymi i tryptyki mogą być wystawiane dla osoby fizycznej lub osoby prawnej. Na podstawie książeczki lub tryptyku wystawionych na osobę prawną może być środek przewozowy odprawiony tylko wówczas, jeżeli osoba fizyczna, wprowadzająca środek przewozowy, mieszka stale zagranicą i przedstawi każdorazowo przy odprawie zaświadczenie osoby prawnej, stwierdzające, że odbywa podróż w jej interesie i że jest upoważniona do zgłoszenia środka przewozowego w urzędzie celnym.

3) Przy odprawie środków przewozowych na podstawie książeczek z przepustkami granicznymi i tryptyków mają zastosowanie ograniczenia przewidziane w § 1. Dyrekcje Ceł mogą zezwolić osobom posiadającym podwójne miejsce zamieszkania (§ 1 ust. 2) na korzystanie z książeczek lub tryptyków, jeżeli osoby te przybywają do polskiego obszaru celnego wyłącznie w celach wypoczynkowych lub kuracyjnych na okres nieprzekraczający 3 miesięcy.

**§ 11.** 1) Książeczki z przepustkami granicznymi i tryptyki mogą być wystawiane na okres czasu do jednego roku i uprawniają do wielokrotnego wjazdu i wyjazdu przez dowolny urząd celny w okresie ich ważności.

2) Na pisemny wniosek upoważnionego krajowego klubu automobilowego lub turystycznego Dyrekcja Ceł, właściwa ze względu na siedzibę klubu, może przedłużyć okres ważności książeczek z przepustkami granicznymi i tryptyków na 3 miesiące. O przedłużeniu terminu ważności należy niezwłocznie powiadomić właściwy urząd celny wejściowy.

3) Jeżeli zagraniczne władze celne przedłużyły termin ważności książeczki z przepustkami granicznymi, przedłużenie to uznaje się za ważne na polskim obszarze celnym, jednak na okres nie dłuższy od 3 miesięcy, licząc od daty upływu pierwotnego terminu ważności książeczki. Dalsze przedłużenie ważności takich książeczek na polskim obszarze celnym nie może być dokonywane.

4) Poprawki i skreślenia w tekście książeczek z przepustkami granicznymi i tryptykami mogą być uznane tylko wtenczas, jeżeli będą poświadczane przez kluby, które te dokumenty wystawiły.

**§ 12.** W przypadkach, gdy samochód lub motocykl wywieziony został zagranicę z tymczasowym potwierdzeniem wywozu na tryptyku i nie ma być

przywieziony zpowrotem do polskiego obszaru celnego, właściciel tryptyku powinien przesłać tryptyk z wnioskiem o dodatkowe potwierdzenie ostatecznego wywozu do urzędu celnego, przez który nastąpił ostatni wyjazd z polskiego obszaru celnego. Wniosek taki może być również przesłany za pośrednictwem klubu na polskim obszarze celnym, który wydał tryptyk. W jednym i drugim przypadku urząd celny przekazuje potwierdzone tryptyki klubowi celem przesłania właścicielom. W przypadkach wątpliwych mogą mieć zastosowanie postanowienia § 8 ust. 2.

**§ 13.** Jeżeli przy wyjeździe samochodu lub motocyklu zagranicę na podstawie książeczki z przepustkami granicznymi omyłkowo nie dokonano lub uskuteczniło nieprawidłowo adnotację o wyjeździe, mogą być uznane za dostateczny dowód wyjazdu adnotacje wjazdowe i wjazdowe urzędów celnych państwa sąsiedniego. Pozatem jako dowód wyjazdu z polskiego obszaru celnego może służyć poświadczenie polskiego urzędu konsularnego lub zagranicznego urzędu celnego, stwierdzające, że dany samochód lub motocykl znajduje się poza granicą polskiego obszaru celnego. Poświadczenie takie powinno zawierać wszystkie szczegóły, dotyczące tożsamości samochodu lub motocyklu, wypisane w książeczce z przepustkami granicznymi oraz datę dokonania oględzin środka przewozowego.

**§ 14.** 1) W przypadkach zagubienia przed wyjazdem z polskiego obszaru celnego książeczki z przepustkami granicznymi właściciel tej książeczki powinien zameldować o tem przy wyjeździe granicznemu urzędowi celnemu ze wskazaniem nazwy urzędu celnego, przez który ostatni raz wjechał do polskiego obszaru celnego za wymienioną książeczką oraz daty wjazdu. Wyjściowy urząd celny sporządzi w tym przypadku w trzech egzemplarzach protokół z oznaczeniem w nim danych dotyczących zgłoszonego do wywozu samochodu lub motocyklu (marka, numer silnika, numer podwozia, forma i kolor nadwozia, części zapasowe i t. p.), daty wywozu oraz nazwy wyjściowego urzędu celnego i daty wjazdu według oświadczenia strony. Pierwszy egzemplarz takiego protokołu wydaje się stronie, drugi przesyła urzędowi celnemu wyjściowemu, a trzeci pozostaje w urzędzie wyjściowym. Przesłany wyjściowemu urzędowi drugi egzemplarz protokołu zastępuje w danym przypadku właściwe potwierdzenie wywozu zagranicę.

2) W razie zagubienia przed wyjazdem z polskiego obszaru celnego tryptyku, właściciel tegoż powinien zameldować o tem granicznemu urzędowi celnemu przy wyjeździe ze wskazaniem nazwy urzędu celnego, przez który wjechał za wspomnianym tryptykiem do polskiego obszaru celnego oraz daty wjazdu. Urząd celny sporządzi w tym przypadku protokół w dwóch egzemplarzach z oznaczeniem w nim danych, jak wyżej w ust. 1, przyczem pierwszy egzemplarz wręczy stronie a drugi pozostawi w urzędzie.

3) Po upływie terminu ważności zagubionego tryptyku strona powinna uzyskać poświadczenie polskiego urzędu konsularnego lub zagranicznej władzy celnej, że wymieniony w protokole samochód lub mo-

tocykl znajduje się poza granicą polskiego obszaru celnego i poświadczenie takie wraz z protokołem przestać do klubu na polskim obszarze celnym, który wydał tryptyk, celem przedstawienia Dyrekcji Ceł, właściwej ze względu na siedzibę klubu poręczającego, wniosku o zwolnienie samochodu lub motocyklu od należności celnych.

4) W razie zagubienia zagranicą tryptyku, nieposiadającego adnotacji o ostatecznym wyjeździe z polskiego obszaru celnego, właściciel tegoż powinien po upływie ważności zagubionego tryptyku uzyskać poświadczenie polskiego urzędu konsularnego lub zagranicznej władzy celnej stwierdzające, że dany samochód lub motocykl znajduje się poza granicą polskiego obszaru celnego. Poświadczenie takie powinno zawierać wszystkie szczegóły konieczne dla stwierdzenia tożsamości samochodu lub motocyklu oraz datę dokonania oględzin. Poświadczenie należy przestać do klubu na polskim obszarze celnym, który wydał tryptyk, celem przedstawienia wniosku o zwolnienie samochodu lub motocyklu od należności celnych Dyrekcji Ceł, właściwej ze względu na siedzibę klubu poręczającego.

**§ 15.** 1) Jeżeli urząd celny wyjściowy nie otrzyma w ciągu 30 dni od dnia upływu ważności książeczki z przepustkami granicznymi lub tryptyku potwierdzenia o wywozie samochodu lub motocyklu zagranicę, względnie zawiadomienia o przedłużeniu ważności tych dokumentów (§ 11 ust. 2), przesyła posiadaną kartę Nr. 1 tryptyku względnie posiadany odcinek wjazdowy przepustki do urzędu celnego, właściwego ze względu na siedzibę krajowego klubu poręczającego, celem ściągnięcia przypadających należności celnych od tego klubu. Należności celne oblicza się według przepisów i stawek celnych autonomicznych, obowiązujących w dniu dokonania przywózowej odprawy warunkowej wraz z odsetkami za zwłokę (art. 117 prawa celnego) w wysokości 6% w stosunku rocznym. Za dzień odprawy uważa się datę wjazdu oznaczoną w odcinku książeczki lub karcie Nr. 1 tryptyku zatrzymanej przez urząd celny wyjściowy. Ministerstwo Skarbu może w poszczególnych przypadkach zezwolić na pobranie odsetek, poczynsz od daty upływu terminu ważności książeczki z przepustkami granicznymi lub tryptyku względnie od dnia doręczenia klubowi wezwania płatniczego.

2) Wezwanie do uiszczenia należności celnych powinno być doręczone klubowi niezwłocznie po otrzymaniu przez urząd celny karty Nr. 1 tryptyku względnie odcinka wjazdowego przepustki, nie później jednak niż w ciągu jednego roku, licząc od dnia ostatecznego terminu ważności książeczki z przepustkami granicznymi lub tryptyku. Klub obowiązany jest uiszczyć wymierzone należności celne wraz z odsetkami w ciągu 6 miesięcy po dniu doręczenia wezwania. Wezwanie płatnicze Dyrekcja Ceł może uchylić, jeżeli w tym okresie klub udowodni, że samochód lub motocykl znajduje się poza granicą polskiego obszaru celnego i uiszczyć opłatę według postanowień § 16 za okres od dnia upływu ważności książeczki z przepustkami lub tryptyku do dnia wystawienia zaświadczenia przez polski urząd konsularny lub zagraniczną władzę celną. Jeżeli klub przedstawi

dowody, stwierdzające datę faktycznego wywiezienia z polskiego obszaru celnego środka przewozowego, to wspomnianą wyżej opłatę należy obliczyć tylko za okres opóźnienia wywiezienia, t. j. za okres powstały od dnia upływu ważności książeczki z przepustkami lub tryptyku do dnia wywiezienia środka przewozowego; postanowienie ust. 2 § 16 ma w tym przypadku zastosowanie.

3) Jeżeli w ciągu jednego roku po dniu uiszczenia należności celnych zainteresowany klub udowodni, że samochód lub motocykl, za który uiścił należności celne, znajduje się poza granicami polskiego obszaru celnego, uiszczona należność celna mogą być zarządzeniem Ministra Skarbu zwrócone klubowi za potrąceniem opłaty przewidzianej w § 16, obliczonej według zasad ustalonych wyżej w ust. 2.

4) W trybie przewidzianym w ust. 1 powinny być również ściągane należności celne za przedmioty (części zapasowe i t. p.) wyszczególnione w książeczce z przepustkami granicznymi lub w tryptyku a niewywiezione zpowrotem zagranicę. O braku takich przedmiotów urząd celny wyjściowy sporządza protokół.

§ 16. 1) W razie wywozu zagranicę samochodów i motocykli po upływie terminu ważności książeczek z przepustkami granicznymi lub tryptyków (§ 11 ust. 1 i 2) urząd celny wyjściowy pobiera opłatę w wysokości 5 zł za każdy dzień opóźnienia; na wpłacone kwoty urząd celny wydaje pokwitowanie na ogólnych zasadach. Jeżeli podróżny odmówi uiszczenia tej opłaty, ściągają ją od poręczającego klubu.

2) Postanowienie ust. 1 nie będzie stosowane, jeżeli opóźnienie wywozu zagranicę środków przewozowych wprowadzonych za przepustkami granicznymi i tryptykami nie przekroczy 5 dni od upływu terminu ważności tych dokumentów.

3) W przypadkach zasługujących na szczególne uwzględnienie (np. niemożność wyjazdu z powodu choroby, co musi być udowodnione) Ministerstwo Skarbu może zwolnić od obowiązku uiszczenia opłaty przewidzianej w ust. 1.

§ 17. 1) Celem ułatwienia turystom, przybywającym na czasowy pobyt do polskiego obszaru celnego, posługiwania się w czasie podróży kołowcami lub łodziami (łodzią motorową, kajakiem i t. p.), mogą być dla odprawy celnej tych środków przewozowych używane tryptyki identyczne pod względem formy jak dla samochodów.

2) Wymieniony w ust. 1 tryptyk dla kołowca i łodzi jest ważny w ciągu trzech miesięcy od daty wystawienia i daje posiadaczowi tryptyku prawo czasowego wprowadzenia do polskiego obszaru celnego kołowca lub łodzi, opisanych w tryptyku, z częściami zapasowymi i odpowiednią ilością materiałów pędnych, bez osobnego zabezpieczenia celnego (kaucji) oraz bez pozwolenia na przywóz, z obowiązkiem wywozu zpowrotem zagranicę przez dowolny urząd celny w terminie ważności tryptyku.

3) Tryptyki mogą być wydawane również na kołowce ze zmontowanymi motorami, przyczem waga motoru powinna być w tryptyku oznaczona.

4) W związku z odprawą celną kołowców i łodzi według niniejszego paragrafu mają analogiczne zastosowanie postanowienia §§ 1, 3, 11 ust. 2 i 4, 12 i 14 ust. 2 — 4 oraz § 15 niniejszego rozporządzenia, z wyjątkiem postanowień dotyczących opłat za opóźnienie wyjazdu.

5) Za wszelkie należności celne i inne, jakie przypadłyby Skarbowi Państwa od środków przewozowych wymienionych w ust. 1, wprowadzonych na podstawie tryptyków, odpowiada krajowy klub turystyczny, upoważniony przez Ministerstwo Skarbu do wydawania tryptyków. Nazwę i siedzibę tego klubu ogłasza się w Monitorze Polskim.

§ 18. 1) Celem ułatwienia obywatelom państw obcych, zajmującym stanowiska dyplomatyczne i konsularne poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, przyjazdu do polskiego obszaru celnego samochodami lub motocyklami wprowadza się, z zastrzeżeniem wzajemności, dla odpraw celnych wymienionych środków przewozowych osobne przepustki według dołączonego wzoru (wzór Nr. 2).

2) Za osoby zajmujące stanowiska dyplomatyczne i konsularne, należy uważać w rozumieniu niniejszego rozporządzenia osoby wpisane na oficjalną listę korpusu dyplomatycznego w stolicach państw utrzymujących stosunki dyplomatyczne z Rzeczpospolitą Polską, urzędników Ministerstw Spraw Zagranicznych tych państw, pozostających na wyższych stanowiskach oraz zawodowych konsulów.

§ 19. 1) Przepustki ustalone w ust. 1 § 18 będą wydawane przez Ambasady i Poselstwa Polskie na pisemny wniosek osób wymienionych w ust. 2 § 18. Wniosek ten powinien zawierać szczegółowe opisanie samochodu lub motocyklu i jednocześnie zobowiązanie wywiezienia tych środków przewozowych z polskiego obszaru celnego w ustalonym terminie.

2) Ambasady i Poselstwa Polskie mogą, jeżeli tego wymagają warunki miejscowe, upoważnić niektóre polskie zawodowe urzędy konsularne do wydawania wyżej wymienionych przepustek. Przepustki wydane przez urzędy konsularne traktuje się na równi z przepustkami wydanymi przez Ambasady lub Poselstwa.

§ 20. 1) Przepustka jest ważna na przeciąg trzech miesięcy od daty wystawienia i daje prawo częstokrotnego wjazdu i wyjazdu samochodem lub motocyklem przez dowolny urząd celny w okresie ważności przepustki bez osobnego zabezpieczenia celnego i pozwolenia przywozu.

2) Ostateczny wyjazd samochodu lub motocyklu z polskiego obszaru celnego powinien nastąpić przed upływem terminu ważności przepustki.

§ 21. Przepustka składa się z trzech kart (I, II, III), które powinny zawierać: datę wystawienia, okres ważności przepustki, imię, nazwisko, stanowisko i miejsce zamieszkania osoby, dla której wystawiono przepustkę, podpis tej osoby, opisanie samochodu, oraz podpis i pieczęć Ambasady lub Poselstwa.

**§ 22.** 1) Gdy posiadacz przepustki zatrzyma przy wyjeździe z polskiego obszaru celnego kartę Nr. II przepustki, celem ponownego przyjazdu, a dla jakich bądź powodów nie przyjedzie w okresie ważności przepustki, to karty Nr. II i III przepustki powinien przesłać Ambasadzie lub Poselstwu, które przepustkę wydało. Ambasada lub Poselstwo ze swej strony prześle te dokumenty Ministerstwu Skarbu, jako dowód dokonanego wywozu środków przewozowych.

2) Jeżeli urząd celny wyjściowy nie otrzyma w ustalonym terminie karty Nr. II przepustki, przedstawia posiadaną kartę Nr. I przepustki Ministerstwu Skarbu.

**§ 23.** 1) Przepustki wymienione w § 18 mogą być wydawane również osobom należącym do personelu polskich Ambasad, Poselstw i Konsulatów zagranicą.

2) Ulga powyższa może być stosowana tylko do samochodów zarejestrowanych w miejscu urzędowania personelu polskich Ambasad, Poselstw oraz Konsulatów i stanowiących własność wymienionego personelu lub własność państwową.

3) O wydaniu przepustki samochodowej decyduje Ambasador względnie Poseł Rzeczypospolitej Polskiej.

4) Dla polskich Konsulatów, których sprawy służbowe tego wymagają, Ambasador względnie Poseł Rzeczypospolitej Polskiej może przedłużyć termin ważności przepustki samochodowej do jednego roku.

**§ 24.** 1) Środki przewozowe, odprawione warunkowo na zasadach ustalonych w niniejszym rozporządzeniu, nie mogą być na polskim obszarze celnym używane do celów zarobkowych. Wymienione środki przewozowe nie mogą być również odstępowane (sprzedawane, wypożyczane i t. p.) innym osobom.

2) Wzbronione jest wprowadzanie środków przewozowych na zasadzie książeczek z przepustkami i tryptyków celem oddawania ich na skład przedsiębiorstw handlowych i wystawy na polskim obszarze celnym.

3) Dyrekcje Ceł zarządzają kontrolę (doraźną lub perjodyczną) celem stwierdzenia, czy warunki ustalone dla odpraw celnych środków przewozowych, są przestrzegane przez osoby, które korzystają z tych odpraw.

4) Ostateczna odprawa celna środka przewozowego wprowadzonego do polskiego obszaru celnego na podstawie książeczki z przepustkami granicznymi lub tryptyku może nastąpić tylko w wyjątkowych przypadkach za pozwoleniem Ministerstwa Skarbu po uzyskaniu pozwolenia przywozu, jeżeli pozwolenie przywozu jest obowiązujące.

**§ 25.** 1) Do warunków dokonanej odprawy celnej dla tymczasowego pobytu na polskim obszarze celnym samochodu lub motocykla należy, że samochód lub motocykl odprawiony warunkowo nie może być zgłoszony przez stronę do zarejestrowania bez

przedstawienia kwitu celnego, stwierdzającego dokonanie ostatecznej odprawy celnej przywozowej. Jeżeli należności celne za niewywieziony zagranicę samochód lub motocykl zostały ściągnięte od klubu poręczającego, to kwit celny, wydany przez urząd celny na dowód uiszczenia tych należności, może służyć do zarejestrowania samochodu lub motocykla pod warunkiem przedstawienia pozwolenia przywozu na dany samochód lub motocykl.

2) W razie zagubienia kwitu celnego rejestracja może nastąpić tylko za pozwoleniem Ministerstwa Skarbu.

**§ 26.** 1) Używanie na polskim obszarze celnym odprawionych warunkowo środków przewozowych w sposób niezgodny z przepisami niniejszego rozporządzenia, pociąga za sobą wszczęcie postępowania karnego skarbowego.

2) Jeżeli podczas pobytu na polskim obszarze celnym środek przewozowy odprawiony warunkowo zostanie wskutek nieszczęśliwego wypadku zniszczony, Ministerstwo Skarbu może umorzyć przypadające do zapłaty należności celne i inne pod warunkiem, że strona udowodni w sposób niewątpliwy, że ze środka przewozowego nie pozostała żadna część w takim stanie, w którym podlegałaby cłu. W przypadkach, gdy z powodu nieszczęśliwego wypadku środek przewozowy został uszkodzony częściowo, lecz nie nadaje się do wywieżenia zagranicę, lub też ze środka zniszczonego pozostały części podlegające cłu, Ministerstwo Skarbu może zezwolić na zniszczenie takiego środka przewozowego lub pozostałych części pod kontrolą celną i umorzyć przypadające należności celne i inne. Zniszczenie środka przewozowego lub części powinno być dokonane staraniem i na koszt strony, przy czym strona ponosi również koszty związane z delegowaniem urzędników celem przeprowadzenia kontroli celnej.

**§ 27.** 1) Na krajowe lub ukrajowione środki przewozowe wywożone zagranicę na okres przejściowy, celem przewozu osób lub towarów, urzędy celne wydają zaświadczenia na prawo powrotnego wprowadzenia bez cła wymienionych środków przewozowych (wzór Nr. 3). Do wydawania zaświadczeń upoważnione są wszystkie urzędy celne, zarówno graniczne jak i wewnętrzne.

2) Jeżeli środek przewozowy nie jest zaopatrzonej w znaki, numery i t. p., umożliwiające stwierdzenie jego tożsamości przy powrocie z zagranicy, urząd celny nakłada na środek przewozowy plombę celną i zaznacza to w zaświadczeniu.

3) Książeczki z przepustkami granicznymi i tryptyki przewidziane dla zagranicznych środków przewozowych nie mogą być używane przy odprawie wywozowej i przywozowej krajowych lub ukrajowionych środków przewozowych.

**§ 28.** 1) Zaświadczenia wymienione w § 27 są ważne na jeden rok od daty wystawienia i służą do wielokrotnego przekraczania granicy przez dowolny urząd celny, przy czym każdy wyjazd i powrót do kraju powinien być odnotowany na zaświadczeniu

przez wpisanie daty, wyciśnięcie pieczęci urzędu i podpis urzędnika celnego. W przypadkach zasługujących na uwzględnienie Dyrekcje Cel mogą przedłużyć okres ważności zaświadczenia o 6 miesięcy.

2) W razie dokonania zagranicą koniecznej naprawy krajowych lub ukrajowionych środków przewozowych strona obowiązana jest zgłosić to przy powrocie do polskiego obszaru celnego granicznemu urzędowi celnemu i przedstawić zaświadczenie zagranicznego warsztatu reparacyjnego, określające rodzaj i ilość materiałów, dodanych przy reparacji oraz konieczność naprawy dla umożliwienia dalszej jazdy. Zaświadczenie powinno być potwierdzone przez właściwą miejscową władzę administracji ogólnej. Przy wykonaniu drobnych reparacyj zaświadczenie nie jest wymagane. Za materiały dodane przy reparacji urząd celny wymierza należności celne według ogólnych przepisów ustalonych dla biernego obrotu reparacyjnego.

3) Jeżeli posiadacz krajowego lub ukrajowionego środka przewozowego nabędzie w czasie pobytu zagranicą części zapasowe (opony, dętki i t. p.), powinien je przy powrocie do polskiego obszaru celnego zgłosić w granicznym urzędzie celnym, chociażby części te były ze środkami przewozowym połączone. Urząd celny odprawia nabyte zagranicą części zapasowe na ogólnych zasadach, przyczem może zastosować ulgi przewidziane w § 27 przepisów wykonawczych do prawa celnego.

**§ 29.** 1) Zagraniczne środki przewozowe, odprawiane warunkowo na podstawie niniejszego rozporządzenia, urzędy celne zapisują do rejestru zagranicznych środków przewozowych. Rejestr ten powinien zawierać:

- 1) numer bieżący,
- 2) datę wjazdu,
- 3) rodzaj środka przewozowego,
- 4) rodzaj i numer dokumentu odprawy,
- 5) nazwisko i miejsce zamieszkania osoby, na którą opiewa dokument odprawy,
- 6) termin ważności dokumentu odprawy,
- 7) rodzaj i wysokość pobranego zabezpieczenia,
- 8) datę zwrotu zabezpieczenia,
- 9) datę ostatecznego wyjazdu,
- 10) pobrane opłaty za opóźnienie wyjazdu (§ 16),
- 11) nazwę urzędu celnego wyjściowego,
- 12) uwagi.

2) Do rejestru zapisywać należy pierwszy wjazd i ostateczny wyjazd środka przewozowego. Przy odprawie na podstawie książeczki z przepustkami granicznymi zapisuje się do rejestru każdy wjazd i każdy wyjazd.

3) Rejestr prowadzi się w okresach rocznych i pozostaje stale w urzędzie celnym. Organa kontrolne są obowiązane badać, czy odprawa środków przewozowych i zapisywanie do rejestru odbywa się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

**§ 30.** 1) Zaświadczenie o warunkowej odprawie środków przewozowych, przewidziane w § 5 niniejszego rozporządzenia, urząd celny wypisuje

w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach za pomocą papieru barwiącego, zaopatrując je w kolejną numerację w ciągu okresów rocznych. Z upływem okresu rocznego rozpoczyna się nową numerację, chociażby blok zawierający zaświadczenia nie był wyczerpany. W zaświadczeniu urząd celny umieszcza dokładny opis środka przewozowego, określa wysokość ciążących na środku przewozowym należności celnych i wyszczególnia, czy i w jaki sposób należności celne zostały zabezpieczone (np. w gotówce, w papierach wartościowych, bez zabezpieczenia celnego i t. p.). Zaświadczenie powinno być podpisane przez urzędnika celnego dokonywającego odprawy i zaopatrzone w pieczęć urzędu celnego. Podróżny powinien podpisać umieszczone na zaświadczeniu zobowiązanie co do powrotnego wywozu zagranicę środka przewozowego wraz z częściami zapasowymi, przed upływem ważności zaświadczenia.

2) W przypadkach pobrania zabezpieczenia celnego w gotówce drugi egzemplarz zaświadczenia służy jako dowód kasowy, w innych przypadkach urząd celny zatrzymuje wymieniony egzemplarz jako załącznik do rejestru zagranicznych środków przewozowych. Pierwszy egzemplarz zaświadczenia otrzymuje podróżny.

3) Pobranie zabezpieczenia celnego w gotówce kasa urzędu celnego potwierdza na obydwu egzemplarzach zaświadczenia w sposób przewidziany w instrukcji rachunkowej dla władz i urzędów celnych.

4) Jeżeli przy wyjeździe z polskiego obszaru celnego podróżny oświadczy, że w okresie ważności zaświadczenia będzie przekraczał granicę kilkakrotnie, należy adnotację o pierwszym wyjeździe skutecznie tylko na odwrotnej stronie zaświadczenia i pozostawić je właścicielowi. Na tej samej odwrotnej stronie zaświadczenia należy odnotowywać dalsze wjazdy i wyjazdy.

5) Przy ostatecznym wyjeździe środka przewozowego z polskiego obszaru celnego urząd celny zatrzymuje zaświadczenie, notuje na pierwszej stronie zaświadczenia datę wjazdu i pozycję rejestru i po podpisaniu przez urzędnika celnego i wyciśnięciu pieczęci urzędowej, odsyła zaświadczenie do pierwotnego urzędu wyjściowego. W przypadkach, gdy urząd celny wyjściowy zwraca zabezpieczenie celne złożone w gotówce, zaświadczenie pozostaje w urzędzie wyjściowym a do pierwotnego urzędu celnego wyjściowego, urząd wyjściowy przesyła zawiadomienie o wyjeździe środka przewozowego i skutecznym zwrocie zabezpieczenia celnego.

6) Zarachowanie i zwrot zabezpieczenia celnego odbywa się stosownie do przepisów instrukcji rachunkowo-kasowej dla władz i urzędów celnych. Poza to stosuje się przepisy obowiązujące przy odprawie podróżnych i ich bagażu, ustalone w instrukcji manipulacyjnej dla władz i urzędów celnych.

7) W razie ujawnienia przy wyjeździe braku jakichkolwiek przedmiotów odprawionych warunkowo, urząd celny powinien sporządzić protokół z oznaczeniem rodzaju przedmiotów i ich wagi a po-

zatem odnotować na zaświadczeniu stwierdzony brak przedmiotów. Jeżeli za niewywiezione przedmioty złożone zostało zabezpieczenie celne w gotówce, urząd celny nie zwraca podróżnemu zabezpieczenia za te przedmioty, lecz zarachuje je ostatecznie. Gdy zabezpieczenie celne pobrane zostało w innej formie, lub środek przewozowy był zwolniony od zabezpieczenia celnego, podróżny powinien niezwłocznie uiścić należności celne za niedostarczone do wywozu przedmioty.

**§ 31.** 1) Książeczka z przepustkami granicznymi (carnet de passages en douanes) składa się z okładki oraz poszczególnych przepustek granicznych, drukowanych w języku francuskim.

2) Pierwsza stronica okładki książeczki zawiera numer, daty dotyczące ważności książeczki, firmę wystawiającego klubu automobilowego oraz nazwisko i adres członka, któremu książeczka została wydana. Ponadto na stronicie pierwszej umieszczony jest spis krajów, w których książeczka może być używana oraz spis klubów, które przejęły gwarancję za zobowiązania wynikające z używania książeczki w poszczególnych krajach.

3) Druga (wewnętrzna) strona okładki zawiera dane dotyczące samochodu lub motocyklu (markę, numer, ilość cylindrów, kolor, wagę i t. p.), datę wystawienia książeczki, podpis prezesa specjalnej komisji celnej międzynarodowego związku klubów automobilowych względnie turystycznych, podpis prezesa względnie zastępcy klubu, który książeczkę wydał oraz podpis osoby, której książeczka została wydana.

4) Poszczególne przepustki graniczne znajdujące się wewnątrz książeczki zaopatrzone są kolejnymi numerami i składają się z odcinka wjazdowego (volet d'entrée), odcinka wyjazdowego (volet de sortie) oraz grzbietu. Każda przepustka powinna zawierać opis samochodu lub motocyklu stosownie do napisów w poszczególnych wierszach.

5) Dla oznaczenia nieważności książeczki na jedno lub więcej państw wyszczególnionych na pierwszej stronicie okładki tego dokumentu, będą kluby wydające książeczki umieszczać na wszystkich odcinkach wjazdowych (volets d'entrée) oraz na okładce książeczki odcisk pieczęci, wyobrażający czerwony krążek o średnicy 40 mm z poprzecznym białym paskiem szerokości 10 mm, przyczem będzie w nim wpisana nazwa kraju, na który książeczka nie jest ważna. Książeczki nieważne na polskim obszarze celnym będą posiadały pieczęci z napisem „Polska”.

**§ 32.** 1) Odcinki wjazdowe (volets d'entrée) służą do kontroli wjazdu do polskiego obszaru celnego samochodu lub motocyklu, odcinki wyjazdowe (volets de sortie) służą do kontroli wyjazdu za granicę.

2) Przy wjazdowej odprawie wejściowy urząd celny po zbadaniu ważności książeczki, sprawdza, czy wprowadzony samochód lub motocykl odpowiada danym, zawartym w okładce książeczki z przepustkami granicznymi i w odcinku, który ma być wy-

pełniony, poczem wypełnia odcinek wjazdowy, oznaczając we właściwych wierszach: termin ważności przepustki, wjazd do polskiego obszaru celnego, datę wjazdu, nazwę urzędu celnego wejściowego i pozycję rejestru. W odcinku wyjazdowym urząd celny wejściowy oznacza we właściwych wierszach: termin ważności przepustki, nazwę urzędu celnego wejściowego i pozycję rejestru. W górnej części grzbietu przeznaczonej dla adnotacji wjazdowych urząd celny wejściowy wypisuje wyrazy „obszar celny Rzeczypospolitej Polskiej” i oznacza datę wjazdu oraz nazwę urzędu celnego wejściowego. Ponadto na odcinku wjazdowym i na górnej części grzbietu powinna być wyciśnięta pieczęć urzędu celnego i umieszczony podpis urzędnika celnego.

W razie stwierdzenia niezgodności przywiezionych części zapasowych z zapisem w książeczce urząd celny zanotuje na zatrzymanym odcinku wjazdowym i następnym wyjazdowym faktyczną ilość i rodzaj przywiezionych części zapasowych.

3) Odcinek wjazdowy urząd celny wejściowy zatrzymuje jako załącznik do rejestru celem kontroli wjazdu samochodu lub motocyklu za granicę we właściwym terminie.

4) Przy wyjeździe samochodu lub motocyklu za granicę urząd celny wyjściowy po sprawdzeniu danych zawartych na okładce książeczki i odcinku przepustki wypełnia odcinek wyjazdowy, oznaczając we właściwych wierszach: wyjazd z polskiego obszaru celnego, datę wyjazdu, nazwę urzędu celnego wyjściowego i pozycję rejestru. W dolnej części grzbietu przeznaczonej dla adnotacji wyjazdowych urząd celny wyjściowy wypisuje wyrazy: „obszar celny Rzeczypospolitej Polskiej” i oznacza datę wyjazdu oraz nazwę urzędu celnego wyjściowego. Ponadto na odcinku wyjazdowym i na dolnej części grzbietu powinna być wyciśnięta pieczęć urzędu celnego i umieszczony podpis urzędnika celnego. Wypełniony odcinek wyjazdowy urząd celny wyjściowy zatrzymuje i niezwłocznie odsyła urzędowi celnemu wejściowemu wskazanemu na tym odcinku, książeczkę zaś zwraca stronie.

5) W ten sposób postępuje się w terminie ważności książeczki przy każdorazowym przyjeździe i wyjeździe samochodu lub motocyklu, aż do wyczerpania przepustek. W rubryce 4 rejestru (§ 29 ust. 1) należy przy wjeździe i wyjeździe notować oprócz numeru książeczki także numer przepustki, na której podstawie nastąpił wjazd lub wyjazd.

6) W razie ustalenia przy wywozie braku jakichkolwiek przedmiotów wymienionych w odcinku wjazdowym, należy sporządzić protokół z oznaczeniem rodzaju przedmiotu i jego wagi i odnotować brak przedmiotów na dolnej (wyjazdowej) części grzbietu przepustki. Protokół dołączyć należy do odcinka wjazdowego przepustki i przesłać niezwłocznie do urzędu celnego wejściowego.

**§ 33.** 1) Tryptyk składa się z trzech części (kart oznaczonych liczbami I, II, III) i zawiera następujące dane umieszczone na każdej części: nazwę klubu, któremu powierzono wydawanie tryptyków, numer tryptyku, termin ważności, nazwę klubu za-



granicznego, któremu tryptyk wydano, imię, nazwisko i adres członka klubu zagranicznego, który korzysta z tryptyku, opis środka przewozowego (markę, numery silnika i podwozia, wagę i t. p.) oraz wyszczególnienie rodzaju i wagi części zapasowych. Niezależnie od tych danych w tryptyku powinien być oznaczony kolor samochodu, forma nadwozia oraz ilość cylindrów silnika. Ponadto każda część tryptyku powinna być zaopatrzona w pieczęć i podpis zarządu klubu zagranicznego, któremu wydano tryptyk oraz w podpis posiadacza tryptyku.

2) Wymienione w ust. 1 dane powinny być wpisane do tryptyku przez zarząd klubu zagranicznego, któremu wydano tryptyk.

**§ 34.** 1) Przy wjazdowej odprawie urząd celny po zbadaniu ważności tryptyku, sprawdza, czy wprowadzony środek przewozowy odpowiada danym zawartym w tryptyku, poczem na pierwszej stronie kart I, II i III tryptyku u dołu wpisuje datę wjazdu, pozycję rejestru i po podpisaniu przez urzędnika i wyciśnięciu pieczęci urzędowej, kartę Nr. 1 zatrzymuje jako załącznik do rejestru celem kontroli wyjazdu środka przewozowego zagranicę, pozostałe zaś karty wręcza podróżnemu. W razie stwierdzonej niezgodności przywiezionych części zapasowych z zapisem w tryptyku, urząd celny zanotuje w kartach I, II i III faktyczną ilość i rodzaj przywiezionych części zapasowych.

2) Jeżeli przy wyjeździe z polskiego obszaru celnego podróżny oświadczy, że w okresie ważności tryptyku będzie przekraczał granicę kilkakrotnie, należy adnotację o pierwszym wyjeździe skutecznie tylko na odwrotnej stronie karty Nr. II i pozostawić ją właścicielowi. Na tej samej odwrotnej stronie karty Nr. II należy odnotowywać następne wjazdy i wyjazdy.

3) Przy ostatecznym wyjeździe środka przewozowego z polskiego obszaru celnego urząd celny sprawdza według danych zawartych w tryptyku, czy wszystkie wymienione w nim przedmioty są zgłoszone do wywozu, poczem notuje u dołu kart Nr. II i III datę wyjazdu i pozycję rejestru; po podpisaniu kart przez urzędnika oraz wyciśnięciu pieczęci urzędowej, kartę Nr. II urząd celny zatrzymuje w celu niezwłocznego odesłania do urzędu celnego wejściowego jako potwierdzenie wyjazdu, a kartę Nr. III wręcza podróżnemu.

4) Jeżeli urząd celny wyjściowy stwierdzi przy wyjeździe brak jakiegokolwiek przedmiotu wymienionego w tryptyku, powinien sporządzić protokół z oznaczeniem rodzaju przedmiotu i jego wagi, a pozatem odnotować w karcie Nr. III na stronie odwrotnej u dołu stwierdzony brak przedmiotu. Protokół ten należy niezwłocznie odesłać do pierwotnego urzędu celnego wejściowego.

5) W przypadkach przewidzianych w § 12 niniejszego rozporządzenia urząd celny wyjściowy po otrzymaniu wniosku poświadczy na karcie II i III datę ostatecznego wyjazdu, poczem kartę Nr. III zwróci klubowi, a kartę Nr. II prześle właściwemu urzędowi celnemu wejściowemu.

**§ 35.** Przy wprowadzaniu sprzętu obozowniczego (§ 10 ust. 1-d) urząd celny wejściowy sprawdza przedmioty ze spisem inwentarza i potwierdza zgodność na obydwu egzemplarzach spisu. Jeden egzemplarz spisu wręcza się stronie celem przedstawienia urzędowi celnemu przy wyjeździe z polskiego obszaru celnego. Urząd celny wyjściowy po sprawdzeniu spisu potwierdza na nim wywóz sprzętu obozowniczego, poczem spis odsyła do urzędu celnego wejściowego.

**§ 36.** 1) Wzory książeczek z przepustkami granicznymi i tryptyki będą rozsyłane urzędowi celnym do wiadomości.

2) Notując w zaświadczeniach, książeczkach z przepustkami granicznymi, tryptykach i przepustkach daty wjazdu i wyjazdu środków przewozowych, urzędy celne powinny oznaczać w sposób wyraźny dni cyframi arabskimi a miesiące cyframi rzymskimi.

3) Jeżeli wystawione dla samochodów książeczki z przepustkami granicznymi lub tryptyki nie wyszczególniają ilości cylindrów silnika, urząd celny wejściowy powinien ilość cylindrów zanotować dodatkowo na odcinku wjazdowym przepustki względnie na karcie I tryptyku.

4) W przypadkach, gdy na odwrotnej stronie zaświadczenia o warunkowej odprawie środków przewozowych lub na odwrotnej stronie karty II tryptyku braknie miejsca dla dalszych potwierdzeń wyjazdu i wjazdu, zezwala się na dołączenie do tych dokumentów kart dodatkowych. Na karcie dodatkowej należy zaznaczyć numer zaświadczenia lub tryptyku a miejsce złączenia karty z zaświadczeniem lub tryptykiem opatrzyć w pieczęć urzędową.

5) Wysokość opłaty uiszczonej przez podróżnego w myśl postanowień § 16 ust. 1 należy oznaczyć w rejestrze zagranicznych środków przewozowych i na karcie II tryptyku względnie odcinku wyjazdowym przepustki z wyszczególnieniem pozycji rejestru opłat celnych. Jeżeli podróżny opłaty nie uiszczył, urząd celny wyjściowy czyni o tem adnotację w karcie Nr. III tryptyku, względnie w książeczce z przepustkami, na grzbiecie przepustki wyjazdowej, a następnie wysyła do urzędu celnego, właściwego ze względu na siedzibę klubu poręczającego, zawiadomienie, w którym wyszczególnia dane zawarte w tryptyku lub książeczce z przepustkami granicznymi, datę ważności tych dokumentów, datę wyjazdu środka przewozowego zagranicę i przypadającą do uiszczenia kwotę, czyniąc jednocześnie w rejestrze i karcie II tryptyku względnie odcinku wyjazdowym przepustki adnotację o wysłaniu zawiadomienia. Na podstawie otrzymanego zawiadomienia urząd celny ściąga opłatę od klubu poręczającego.

**§ 37.** 1) Przedłużenie okresu ważności (§ 11 ust. 2) należy poświadczyć z wyciśnięciem pieczęci urzędowej:

a) w tryptyku na odwrotnej stronie kart Nr. II i III;

b) w książeczce z przepustkami granicznymi na pierwszej stronie okładki obok pierwotnej daty określającej ważność książeczki oraz na właściwej przepustce u dołu odcinka wyjazdowego i na dolnej części grzbietu;

c) jeżeli klub, który zgłosił wniosek o przedłużenie okresu ważności książeczki z przepustkami, umieści na okładce książeczki odbitkę pieczęci, ustalonej na międzynarodowej konferencji celnej dla wpiśnięcia w niej poświadczenia dotyczącego przedłużenia okresu ważności książeczki, to poświadczenie takie należy umieszczać w odpowiednich rubrykach tej odbitki.

2) W przypadkach, gdy stronie potrzebny jest dla władz zagranicznych dowód, że środek przewozowy znajduje się na polskim obszarze celnym, urząd celny na wniosek strony i po przedstawieniu przez nią środka przewozowego wystawia poświadczenie według załączonego wzoru Nr. 4. Poświadczenia zagranicznych urzędów celnych, stwierdzające że środek przewozowy znajduje się poza granicą polskiego obszaru celnego, mogą być sporządzone w formie dowolnej, muszą jednak zawierać wszystkie szczegóły, dotyczące tożsamości, wypisane w książeczce z przepustkami granicznymi lub tryptyku oraz datę dokonania oględzin środka przewozowego.

§ 38. 1) Zaświadczenia na krajowe lub ukrajone środki przewozowe (wzór Nr. 3) urząd celny wypisuje w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach zapomocą papieru barwiącego, zaopatrując je w kolejną numerację w ciągu okresów rocznych. Z upływem okresu rocznego rozpoczyna się nową numerację, chociażby blok zawierający zaświadczenia nie był wyczerpany. Zaświadczenie powinno zawierać do-

kładny opis środka przewozowego i ma być zaopatrzone w podpis urzędnika celnego i pieczęć urzędową oraz w podpis strony. Pierwszy egzemplarz zaświadczenia wydaje się stronie, drugi egzemplarz pozostaje w urzędzie celnym.

2) Rejestru ruchu środków przewozowych wymienionych w ust. 1 nie prowadzi się.

§ 39. Dokonanie warunkowej odprawy samochodów na podstawie niniejszego rozporządzenia nie uprawnia do wykonywania zawodowego lub zarobkowego przewozu osób i towarów przez granicę celną bez uzyskania osobnej zgody Ministra Skarbu (art. 75 prawa celnego).

§ 40. Sposób postępowania celnego przy odprawie celnej środków przewozowych, niewymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia regulują osobne instrukcje (np. kolejowo-celna, lotniczo-celna i t. p.).

§ 41. Rozporządzenie niniejsze nie narusza postanowień, dotyczących ruchu środków przewozowych przez granicę celną a ustalonych w umowach międzynarodowych, zawartych przez Rzeczpospolitą Polską.

§ 42. Wszelkie środki przewozowe odprawiane warunkowo są wolne od celnej opłaty manipulacyjnej, pobieranej z tytułu dokonania odprawy warunkowej.

§ 43. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 sierpnia 1935 r.

Minister Skarbu: *Wł. Zawadzki*

URZĄD CELNY w .....  
 Rej. zaogr. środków przew. poz. ....

Załączniki do rozp. Min. Skarbu  
 z dnia 18 lipca 1935 r. (poz. 387).

Wzór Nr. 1  
 do § 5.

**Z A Ś W I A D C Z E N I E** Nr. ....

z dnia .....  
 o warunkowej odprawie środków przewozowych.  
 Ważne do dnia ..... włącznie.

Pan (imię i nazwisko) .....  
 (dokładny adres) .....  
 zgłosił do warunkowej odprawy następujące środki przewozowe, przywiezione z zagranicy:  
 Rodzaj środka przewozowego .....  
 ..... Marka .....  
 Numer silnika ..... Ilość cylindrów .....  
 Numer podwozia ..... Numer rejestracyjny .....  
 Nadwozie (forma i kolor) .....  
 Inne szczegóły .....  
 Wartość środka przewozowego ..... Miejsce zawieszenia plomby .....  
 Kraj pochodzenia .....  
 Części zapasowe (znaki, numery, ilość) .....

| Taryfowa nazwa środka przewozowego<br>i części zapasowych | Poz. tar.<br>celnej | Waga<br>wymiaro-<br>wa | Stawka<br>celna | Należności celne |    |
|---|---------------------|------------------------|-----------------|------------------|----|
|   |                     |                        |                 | zł               | gr |
|   |                     |                        |                 |                  |    |
|   |                     |                        |                 |                  |    |
|   |                     |                        |                 |                  |    |
|   |                     |                        |                 |                  |    |
|   |                     |                        |                 |                  |    |
|   |                     |                        |                 |                  |    |
| Suma ogólna słownie .....                                 |                     | Razem cło . . . . .    |                 |                  |    |
| Rodzaj zabezpieczenia celnego .....                       |                     | Oplaty manipulacyjne . |                 |                  |    |
| Rej. opł. celn. poz. ....                                 |                     |                        |                 |                  |    |
|   |                     | Suma ogólna . . . . .  |                 |                  |    |

M. P.

.....  
 podpis urzędnika celnego

Opisany wyżej środek przewozowy wraz z częściami zapasowymi obowiązują się wywieźć ostatecznie zagranicę przed upływem okresu ważności niniejszego zaświadczenia.

.....  
 podpis strony

Opisany wyżej środek przewozowy został wywieziony ostatecznie zagranicę  
 dnia ..... przez urząd celny w .....

M. P.

.....  
 podpis urzędnika celnego



Karta III—strona 1-sza.

Wzór Nr. 2-a  
do § 18 ust. 1.AMBASADA POLSKA  
POSELSTWO POLSKIE

w .....

PRZEPUSTKA Nr. ....

na czasowy wjazd samochodu lub motocyklu do obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej

ważna do dn. .... włącznie.

Wydana dla P .....

.....

.....

....., dnia ..... 19..... r.  
(miejscowość)

Pieczęć i podpis

.....

Podpis właściciela samochodu lub motocyklu.

.....

## U W A G I:

Przepustka jest ważna w ciągu trzech miesięcy od daty wystawienia i służy do częstokrotnego przejazdu przez granicę celną Rzeczypospolitej Polskiej w terminie ważności przepustki. Przy pierwszym wjeździe urząd celny zatrzymuje kartę I i wpisuje datę wjazdu w kartach II i III. Następne przejazdy przez granicę urzędy celne notują w odpowiednich rubrykach na stronie odwrotnej karty II. Przy ostatecznym wyjeździe samochodu lub motocyklu z obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej, który należy zgłosić urzędowi celnemu i który powinien nastąpić przed upływem terminu ważności przepustki, urząd celny zatrzyma kartę II i odnotuje datę wyjazdu w karcie III. Kartę III z adnotacjami urzędów celnych o wjeździe i wyjeździe właściciel samochodu lub motocyklu powinien zwrócić Ambasadzie (Poselstwu), która wydała przepustkę.

Karta III — strona 2-ga.

## III.

AMBASADA POLSKA  
POSELSTWO POLSKIE w .....

PRZEPUSTKA Nr. ....

na czasowy wjazd samochodu lub motocyklu do obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej.

Rodzaj (samochód, motocykl) .....

Marka ..... Podwozie Nr. ....

Silnik Nr. .... Ilość cylindrów .....

Nadwozie (forma i kolor) .....

Waga w kg ..... Nr. rejestracyjny .....

Części zapasowe i ich waga .....

.....

.....

.....

A. Wymieniony wyżej samochód-motocykl wjechał do obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej  
dnia ..... 19..... przez urząd celny w .....

Nr. rejestru .....

Pieczęć i podpis urzędnika celnego  
.....

B. Wymieniony wyżej samochód-motocykl wyjechał **ostatecznie** z obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej  
dnia ..... 19..... przez urząd celny w .....

Nr. rejestru .....

Pieczęć i podpis urzędnika celnego  
.....

## KARTA GŁÓWNA

pozostaje w rękach właściciela samochodu lub motocyklu, ale powinna być ostemplowana przez  
urzędy celne przy wjeździe i ostatecznym wyjeździe samochodu.

Karta II — strona 1-sza.

Wzór Nr. 2-c  
do § 18 ust. 1.

## II.

AMBASADA POLSKA  
POSELSTWO POLSKIE w .....

## PRZEPUSTKA Nr. ....

na czasowy wjazd samochodu lub motocyklu do obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej.

Ważna do dnia ..... włącznie.

Wydana dla P. ....

Rodzaj (samochód, motocykl) .....

Marka ..... Podwozie Nr. ....

Silnik Nr. .... Ilość cylindrów .....

Nadwozie (forma i kolor) .....

Waga w kg ..... Nr. rejestracyjny .....

Części zapasowe i ich waga .....

..... dn. .... 19.....  
(miejscowość)Pieczęć i podpis  
.....

A. Wymieniony wyżej samochód — motocykl wjechał do obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej.

dn. .... 19..... przez urząd celny

w ..... Nr. rejestru .....

Pieczęć i podpis urzędnika celnego  
.....B. Wymieniony wyżej samochód — motocykl wyjechał ostatecznie z obszaru celnego Rzeczypospolitej  
Polskiej

dn. .... 19..... przez urząd celny

w ..... Nr. rejestru .....

Pieczęć i podpis urzędnika celnego  
.....

## KARTA WYJAZDOWA

Kartę tę zatrzymuje urząd celny przy ostatecznym wyjeździe samochodu lub motocyklu.





## Karta I.

Wzór Nr. 2-e  
do § 18 ust. 1.

## I.

AMBASADA POLSKA  
POSELSTWO POLSKIE w .....

## PRZEPUSTKA Nr. ....

na czasowy wjazd samochodu lub motocyklu do obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej.

Ważna do dn. .... włącznie.

Wydana dla P. ....

Rodzaj (samochód, motocykl) .....

Marka ..... Podwozie Nr. ....

Silnik Nr. .... Ilość cylindrów .....

Nadwozie (forma i kolor) .....

Waga w kg ..... Nr. rejestracyjny .....

Części zapasowe i ich waga .....

..... dnia ..... 19.....  
(miejscowość)Pieczęć i podpis  
.....

Wymieniony wyżej samochód — motocykl obowiązują się wywieźć z obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej przed upływem terminu ważności niniejszej przepustki.

..... dnia .....

(miejscowość)

Podpis właściciela samochodu lub motocyklu  
.....Wymieniony wyżej samochód — motocykl wjechał do obszaru celnego Rzeczypospolitej Polskiej  
dnia ..... 19..... przez urząd celny

w..... Nr. rejestru .....

Pieczęć i podpis urzędnika celnego  
.....

## KARTA WJAZDOWA

Kartę tę zatrzymuje urząd celny przy wjeździe samochodu lub motocyklu.

Urząd Celny w.....

## POŚWIADCZENIE WYWOZU ZAGRANICĘ ŚRODKÓW PRZEWOZOWYCH

Nr.....

Pan (imię i nazwisko).....

(dokładny adres).....

zgłosił do wywozu zagranicę następujące środki przewozowe:

Rodzaj środka przewozowego.....

Marka..... Numer podwozia.....

Numer silnika..... Ilość cylindrów.....

Nadwozie (forma, kolor).....

Numer rejestracyjny .....

Inne szczegóły .....

Części zapasowe .....

Miejsce zawieszenia plomby .....

Poświadczenie niniejsze jest ważne na jeden rok od daty wystawienia, służy do wielokrotnego przekraczania granicy przez dowolny urząd celny i daje w tym okresie prawo powrotnego wprowadzenia do kraju bez cła wymienionego powyżej środka przewozowego.

(Pieczęć urzędu celnego)

Podpis urzędnika.....

Podpis właściciela.....

| Miejsce do odnotowywania wyjazdów i wjazdów |                            |                            |                            |
|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Wyjazd                                      | Wjazd                      | Wyjazd                     | Wjazd                      |
| U. C. w.....<br>dnia .....                  | U. C. w.....<br>dnia ..... | U. C. w.....<br>dnia ..... | U. C. w.....<br>dnia ..... |
| podpis urzędnika<br>.....                   | podpis urzędnika<br>.....  | podpis urzędnika<br>.....  | podpis urzędnika<br>.....  |
| M. P.                                       | M. P.                      | M. P.                      | M. P.                      |

Polski Obszar Celny  
Territoire Douanier Polonais

Wzór Nr. 4  
do § 37 ust. 2.

Urząd Celny w .....  
Bureau de Douanes à

## Z A Ś W I A D C Z E N I E C E R T I F I C A T

P. (imię, nazwisko i adres) .....  
M. (nom, prénom et adresse) .....

przedstawił dnia .....  
a présenté le .....

w urzędzie celnym w .....  
au bureau de douanes de .....

niziej opisany środek przewozowy:  
Le véhicule décrit ci-dessous:

Rodzaj środka przewozowego .....  
Genre du véhicule .....

Podwozie — Marka ..... Numer .....  
Châssis — Marque ..... Numéro .....

Silnik — Marka ..... Numer .....  
Moteur — Marque ..... Numéro .....

Ilość cylindrów ..... Moc w K. M. (HP) .....  
Nombre de cylindres ..... Force en chevaux .....

Nadwozie — Typ lub forma .....  
Type ou forme .....

Marka ..... Urządzenie wewnętrzne .....  
Marque ..... Garniture intérieure .....

Kolor ..... Ilość miejsc .....  
Couleur ..... Nombre de places .....

Inne szczegóły .....  
Divers .....

Części zapasowe .....  
Pièces de rechange .....

Numer rejestracyjny ..... Waga środka przewozowego 1) .....  
Plaque nationale No ..... Poids du véhicule 1) .....

Wartość środka przewozowego 1) .....  
Valeur du véhicule 1) .....

Urząd celny zaświadcza, że wyżej opisany środek przewozowy znajduje się na polskim obszarze  
Le bureau de douanes certifie, que le véhicule décrit ci-dessous se trouve sur le territoire

celnym.  
douanier polonais.

Niniejsze zaświadczenie ma służyć do uregulowania sprawy: książeczki z przepustkami granicznymi  
Cette vérification a eu lieu en vue du: ..... carnet de passages en douanes

Nr. .... tryptyku Nr. .... wystawion .....  
No ..... triptyque No ..... émis .....

przez ..... w .....  
par ..... à .....

1) Wskazania nieobowiązkowe  
Indications facultatives

Podpis i pieczęć urzędu celnego  
Signature et cachet du bureau de douanes